



CSM 124/28.02.2019

Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe • Sepsiszentgyörgy Polgármesteri Hivatala

## CONTRACT DE ASOCIERE

### Art. 1. Părțile contractului

**1.1 Municipiul Sfântu Gheorghe**, cu sediul în Str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, tel. 0267-311243, fax 0267-351781, având Cod fiscal nr. 4404605, reprezentat prin Primar - Antal Árpád-Andras, în calitate de **ASOCIAT PRIM**,

și

**1.2 Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe**, cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, str. Stadionului nr.12, jud. Covasna, având CIF: 4404745, reprezentat prin director OLTEAN PETRU, în calitate de **ASOCIAT SECUND**,

în baza H.C.L nr. 53/2019, au convenit încheierea prezentului contract de asociere, cu respectarea următoarelor clauze:

### Art. 2. Obiectul contractului

**2.1.** Părțile contractante se asociază pentru asigurarea în comun a funcționării Bazei Sportive din str. Stadionului nr. 8-10, domeniu public al Municipiului Sfântu Gheorghe.

**2.2.** Asociatul prim pune cu titlu gratuit la dispoziția asociatului secund pentru desfășurarea activităților specifice Ministerului Tineretului și Sportului și al CSM Sfântu Gheorghe spațiile identificate în anexele nr.1-2 la prezentul contract din care face parte integrantă.

**2.3.** Mijloacele fixe și obiectele de inventar aflate în dotarea bazei sportive, cuprinse în anexa nr. 3 la prezentul contract, se preiau în custodie de Asociatul Secund până la delegarea de către Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe a gestiunii bazei sportive, în condițiile legii.

### Art. 3. Durata contractului

**3.1.** Prezentul contract se încheie pe toată durata desfășurării activităților specifice ale Asociatului Secund în subordinea Ministerului Tineretului și Sportului.

### Art. 4. Obligațiile părților

**4.1. Municipiul Sfântu Gheorghe se obligă:**

- a) să pună la dispoziția Clubului Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe, cu titlu gratuit, spațiile din imobilul identificat în CF nr.27204 Sfântu Gheorghe, cu dotările aferente conform anexelor nr.1-2 la contract;
- b) să asigure realizarea obiectului prezentului contract de asociere;
- c) să suporte toate cheltuielile privind funcționarea Bazei sportive, inclusiv cu materialele consumabile folosite pentru curățenie;
- d) să asigure liniștită folosință a bunurilor de către asociatul secund;
- e) să sprijine activitatea Asociatului Secund prin susținerea sporturilor individuale și de echipă, în condițiile legii;
- f) să asigure folosirea în mod gratuit a Sălii de sport "Szabó Kati" și a vestiarelor pentru pregătirea sportivilor CSM conform următorului program:





Grupele de handbal:

- marți, miercuri, joi, vineri în intervalul orar 14-17;
- sâmbătă interval orar 11-12,30;
- duminică în funcție de meciurile programate;
- suplimentar pentru desfășurarea competițiilor specifice fiecărei secții sportive în parte conform unei programări ce va fi notificată cu minim 10 zile anterior fiecărei competiții în parte.

g) asigură accesul gratuit pentru recuperarea sportivilor, după necesități, la saună și bazinul de recuperare.

#### **4.2. Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe se obligă;**

a) să realizeze obiectul prezentului contract în condițiile Regulamentului prevăzut în anexa nr.4 la prezentul contract din care face parte integrantă;

b) să nu schimbe destinația spațiilor puse la dispoziția sa cu titlu gratuit;

c) să asigure personalul pentru întreținerea bazei sportive (curățenie, casierie, întreținere echipamente, pază, etc.)

d) să încaseze contravalorile folosinței Bazei Sportive, potrivit tarifelor prevăzute în anexa nr. 5 la prezentul contract, rezultate din contractele încheiate, plăți și pe bază de rezervare anticipată pentru folosirea bazei sportive și a unității de cazare, conform următorului ordin de prioritate:

1. Loturile Olimpice și Loturile Naționale;
2. Secțiile de ramură de sport din cadrul cluburilor sportive din subordinea MTS;
3. Secțiile de ramură de sport care activează în competiții de nivel național în eșaloanele I, II, III;
4. Secțiile cluburilor școlare și universitare;
5. Acțiunile organizate de DJST;
6. Activități organizate de alte structuri sportive;
7. Acțiuni sportive organizate de asociațiile județene pe ramuri sportive și alte activități sportive;

e) să numească prin decizie o persoană responsabilă pentru încasarea celor prevăzute în lit. d)

f) să asigure contabilizarea separată a activității desfășurate, prezentând periodic și oricând la cerere actele de contabilitate municipiului Sfântu Gheorghe;

g) să predea la casieria Municipiului Sfântu Gheorghe sumele încasate de la terțe persoane în numele acesteia, în condițiile legii;

h) răspunde pentru conformitatea, stabilitatea și siguranța tuturor activităților;

i) să respecte prevederile Legii 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor cu modificările și completările ulterioare, precum și O.M.A.I. nr. 163/2007 privind aprobarea normelor generale de apărare împotriva incendiilor, fiind răspunzător pentru pagubele rezultate din cauza nerespectării acestora.

#### **Art. 5. Drepturile părților**

##### **5.1. Municipiul Sfântu Gheorghe**

a) să verifice prin personalul împuternicit modul de utilizare a spațiilor puse la dispoziția asociatului secund;

##### **5.2. Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe;**

a) să folosească spațiile puse la dispoziția sa în folosință exclusivă anexa nr.1-2 la prezentul contract din care face parte integrantă;

b) să încaseze contravaloarea folosinței Bazei Sportive în numele Municipiului Sfântu Gheorghe, de la terțe persoane, conform tarifelor prezentate în anexa nr.4 la prezentul contract, din care face parte integrantă;



#### **Art. 6. Închietarea Contractului**

Clauze de închietare a contractului:

a) rezilierea de drept fără intervenția instanțelor judecătorești, cu o notificare prealabilă, formulată cu 30 de zile înainte de data închietării efective, pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul contract de către Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe, respectiv pentru: abuz de folosință, schimbarea destinației imobilului; închietarea activității;

b) închietarea activității Clubului Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe;

d) nerespectarea de către Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe a legislației speciale aplicabile privind activitatea sa;

e) alte cauze prevăzute de lege.

#### **Art. 7. Alte dispoziții**

a) Clauzele prezentului contract vor fi renegociate de părți cu ocazia delegării gestiunii privind administrarea Bazei Sportive;

b) Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, închietarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente.

**ASOCIAT PRIM**  
**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

**PRIMAR**  
**ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS**

**SECRETAR**  
**KULCSÁR TUNDE-ILDIKÓ**

Vizat din punct de vedere juridic

**ASOCIAT SECUND**  
**CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL**  
**SFÂNTU GHEORGHE**

**DIRECTOR**  
**OLTEANU PETRU**



**Situația cu privire la Contractele care vor fi cesionate de Municipiul Sfântu Gheorghe  
către Sepsi Rekreativ SA**

<b>Nr.crt</b>	<b>Beneficiar</b>	<b>Nr.contract</b>	<b>Expirare contract</b>
1	PREDĂ RADU	14310/2019	31.12.2019
2	DRAGOS TATU	14311/2019	31.12.2019
3	IBM ROMANIA SRL	14312/2019	31.12.2019
4	BERTIS SRL	14313/2019	31.12.2019
5	LORINCZ CSABA	14314/2019	31.12.2019
6	AS PRO SZOTYOR	14317/2019	09.11.2019
7	BIRO ENDRE	14318/2019	31.12.2019
8	ADRISAN BOGDAN	14320/2019	01.10.2019
9	ACS FUTSAL SPICOM	14322/2019	31.12.2019
10	ACS SEPSI OSK	14323/2019	30.06.2019
11	ACS SEPSI OSK	14325/2019	12.07.2022
12	ARLERO SRL	14327/2019	31.12.2019



**CONTRACT DE CESIUNE**  
**AL CONTRACTULUI**  
Nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**1. PĂRȚILE CONTRACTANTE:**

\_\_\_\_ cu sediul în \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, nr. înregistrare la Registrul Comerțului \_\_\_\_\_, CUI/CNP \_\_\_\_\_ reprezentat prin \_\_\_\_\_, în calitate de **cedat**,

**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, tel. 0267-311243, fax 0267-351781, având Cod fiscal nr. 4404605, reprezentat prin Primar - Antal Árpád-Andras, în calitate de **cedent**,

și

**SEPSI REKREATÍV S.A.**, înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J14/251/2015, având codul unic de înregistrare nr. 35244130, cu sediul principal în Sfântu Gheorghe, str. Lunca Oltului nr.7, județul Covasna, reprezentată prin director general - Bodor Lóránd, pe de altă parte, în calitate de **cesionar**

În baza H.C.L. nr. \_\_\_\_/2019, a interveit prezentul contract de cesiune, având următoarele clauze:

**Art. 1.** - Obiectul contractului îl reprezintă cesionarea Contractului nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Art. 2** - Începând cu data semnării prezentului contract, cesionarului îi revin toate drepturile și îi incumbă toate obligațiile stabilite prin Contractul nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 3** - Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Prezentul contract de cesiune s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare de la data de \_\_\_\_/2019, data semnării de către părțile contractante.

**CEDAT**

\_\_\_\_\_  
**Reprezentant**

**CEDENT**

**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

**Primar**

**ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS**

**Secretar**

**KULCSÁR TÜNDE-ILDIKÓ**

**CESIONAR**

**SEPSI REKREATIV SA**

**Director general**

**BODOR LÓRÁND**



**Act adițional nr. \_\_\_\_/2019**

**la Contractul de delegare a gestiunii serviciului  
comunitar de administrare a domeniului public și privat nr.6280/2016– activitatea de  
administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive  
în Municipiul Sfântu Gheorghe**

**Părțile contractante:**

**1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**, cu sediul în str. 1 Decembrie 1918, nr. 2,  
jud. Covasna, CIF 4404605, reprezentat prin Antal Árpád András – Primar, pe de o parte, în  
calitate de **delegatar**,

și

**2. SEPSI REKREATÍV S.A.**, înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul  
J14/251/2015, având codul unic de înregistrare nr. 35244130, cu sediul principal în Sfântu  
Gheorghe, str. Lunca Oltului nr.7, județul Covasna, reprezentată prin Bodor Lóránd, având  
funcția de Director general, pe de altă parte, în calitate de **delegat**,

În baza prevederilor HCL nr. \_\_\_\_/2019, au convenit de comun acord la modificarea  
prevederilor Contractului de delegare cu respectarea următoarelor clauze:

**Art. 1. I)** La articolul 4, lit. e) din Capitolul 3 “Dispoziții generale” al Contractului de  
delegare se introduce o nouă anexă, anexa nr.5.2.

**II)** Articolul 4, lit. e) din Capitolul 3 “Dispoziții generale” al Contractului de delegare  
va avea următorul cuprins:

”e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute la lit. c.), anexa nr. 5,  
anexa nr. 5.1. și anexa nr. 5.2”

**III)** La articolul 4, lit. g) din Capitolul 3 “Dispoziții generale” al Contractului de  
delegare se introduc două noi anexe, anexa nr.7.2 și anexa nr.7.3.

**IV)** Articolul 4, lit. g) din Capitolul 3 “Dispoziții generale” al Contractului de delegare  
va avea următorul cuprins:

g) “Lista prețurilor/tarifelor practicate, anexa nr.7, anexa nr. 7.1 – Tarifele serviciilor  
prestate delegat pentru obiectivul ” Sală de sport multifuncțională cu 3000 de locuri - Mun.  
Sfântu Gheorghe”, anexa nr.7.2 - Tarifele serviciilor prestate delegat pentru obiectivul ”  
Complex sportiv din strada stadionului - Mun. Sfântu Gheorghe” și anexa nr.7.3 – ”Lista de  
preț Familiar Sepsi Rekreativ”

**Art. 2.** Articolul 15 al contractului de delegare va avea următorul cuprins: “Art. 15 – Tarifele  
serviciilor prestate de delegat sunt individualizate în anexa nr.7, anexa nr. 7.1, anexa nr.7.2, și  
anexa nr.7.3”.

**Art. 3. Caietul de sarcini**, anexa nr. 1 la contractul de delegare, se modifică după cum  
urmează:



**Preambulul Cap. 4.** "Obiectivele urmărite" va avea următorul cuprins:

"În desfășurarea activităților de administrare a obiectivelor sportive și de agrement, prin delegarea de gestiune a serviciului comunitar de utilitate publică pentru Baza de înot și agrement, Baza Sportivă Municipală, Ștrandul municipal, patinoarele mobile, Centrul de agrement - spa Șugaș Băi, Pârțiile de schi de la Șugaș Băi, Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri - de pe str. Lunca Oltului, Baza sportivă de pe str. Stadionului nr. 8-10, obiectivele urmărite sunt:"

**Art. 4. Regulamentul serviciului**, anexa nr. 2 la contractul de delegare, se modifică după cum urmează:

**I) Preambulul** Regulamentului serviciului va avea următorul conținut:

"Serviciul comunitar de utilitate publică - Baza de înot, Baza sportivă municipală, Patinoar, Pârțiile de schi Șugaș Băi, Centru de agrement - Spa Șugaș Băi, Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri - municipiul Sfântu Gheorghe, Baza sportivă de pe str. Stadionului - se realizează prin organizarea și desfășurarea la nivelul municipiului Sfântu Gheorghe a activităților edilitar - gospodărești specific acestor servicii cu respectarea principiilor autonomiei locale, descentralizării serviciilor publice, responsabilității și legalității, corelării cerințelor cu resursele, dezvoltării durabile, liberului acces la informații și consultarea cetățenilor, economiei de piață și eficienței economice, și anume:

- a.) asigurarea condițiilor de petrecere a timpului liber, a activităților de recreere și de agrement prin aceste servicii, a practicării înotului de agrement și de performanță, a practicării schiului și a sporturilor pe patine, a sporturilor de echipă și a jocurilor sportive și de agrement pentru persoane juridice, asociații și cluburi sportive și pentru persoane fizice prin închirierea spațiilor pentru- și/sau organizarea - activităților cu caracter profesionist sau amator, sedințe de antrenament și meciuri oficiale, amicale, interne și internaționale, activităților conexe pentru întreținere, recuperare, jocurilor de hockey și patinaj artistic, baschet, tenis de câmp, minifotbal și handbal, etc. care pot fi practicate în cadrul bazelor sportive municipale, inclusiv închiriere/organizare activități și evenimente cultural-artistice (concerte, spectacole etc.) și expoziții în cadrul Sălii de sport multifuncțională cu 3000 locuri - municipiul Sfântu Gheorghe și în cadrul Baza sportivă de pe str. Stadionului;
- b.) întreținerea curățeniei căilor de acces, a drumurilor și aleilor din incinta zonelor administrate, a parcarilor și a terenurilor de sport se efectuează în tot timpul anului, pe toată durata zilei, în scopul păstrării unui aspect salubru al domeniului public, de către concesionarul serviciului sau de către operatorul specializat la nivel municipal, după caz;
- c.) asigurarea dezinsecției și a deratizării cu respectarea normelor legale în vigoare, prin operatori autorizați;
- d.) amenajarea, întreținerea și înfrumusețarea zonelor verzi se va realiza astfel încât să îndeplinească funcțiile pentru care au fost create:
  - funcția ecologică - urmărindu-se aplicarea de măsuri pentru combaterea poluării apei, solului și aerului;
  - funcția de utilitate publică - asigurându-se condiții pentru odihnă, agrement, jocuri pentru copii, prin întreținerea în stare bună de funcționare a utilităților din incinta locațiilor;
- e.) întreținerea bazinelor, dușurilor, grupurilor sanitare se va face respectându-se normele igienico-sanitare în vigoare:
  - curățarea zilnică a bazinelor de înot de plutitori;
  - schimbarea apei se va face conform normelor de utilizare și funcționare a bazinelor prevăzute cu sisteme de tratare-filtrare-recirculare;
  - igienizarea zilnică sau ori de câte ori este necesar a grupurilor sanitare, a vestiarelor
- f.) menținerea curățeniei și îndepărtarea apei de pe marginea bazinelor, în grupurile sanitare și de pe căile de acces pentru prevenirea accidentelor;
- g.) asigurarea calității și a temperaturii optime a apei din bazine;



- h.) în cazul bazei de înot – piscine, asigurarea supravegherii sertarelor din vestiare;
- i.) asigurarea supravegherii toboganelor și a bazinelor cu senzații din incinta ștrandului;
- j.) asigurarea, contra cost, închirierii de șezlonguri, după caz;
- k.) asigurarea avertizării scrise și la loc vizibil a pericolelor de accidente, de înec;
- l.) în cazul bazei de înot și a pârtiilor de schi se va asigura personal calificat în acțiunile de salvare a celor aflați în pericol de înec sau acelor persoane care suferă un accident în urma utilizării serviciului, precum și funcționarea unui punct sanitar de prim-ajutor cu personal calificat;
- m.) întreținerea și cosirea pârtiei de schi în extrasezon;
- n.) executarea lucrărilor de întreținere a teleschiului la începutul sezonului de iarnă: ungerea cablului tractor, revizia motoarelor și a reductorului, revizia roților și schimbarea rulmenților uzați, verificarea blocajelor la fiecare stâlp și revizia acestora, verificarea stației de întoarcere și a coșului cu contra greutate, revizuirea agățătorilor și repararea lor în caz de nevoie, montarea agățătorilor pe cablu, montarea gardurilor de plasă de protecție, în timpul sezonului de iarnă se face verificarea zilnică a instalației, precum și săptămânal revizie general, după încheierea sezonului se demontează agățătorii și se conservă;
- o.) amenajarea și întreținerea pârtiilor de schi în timpul iernii;
- p.) punerea în funcțiune a tunurilor de zăpadă;
- q.) asigurarea bunei funcționări a iluminatului public pe căile de acces din incinta locațiilor;
- r.) întreținerea patinoarelor și asigurarea unei suprafețe a gheții de calitate pentru desfășurarea în bune condiții a activității;
- s.) în cazul patinoarelor asigurarea următoarelor servicii contra cost: închiriere patine, ascuțit patine;
- t.) aplicarea de măsuri pentru combaterea poluării fonice, apei, solului și aerului;
- u.) afișarea vizibilă a programului de funcționare, orarului serviciilor, regulamentului de funcționare și normele PSI;
- v.) asigurarea închirierii spațiilor cu destinație comercială;
- x.) închirierea obiectivelor sportive fără plată autorității publice locale pentru desfășurarea unor activități de interes public;
- y.) asigurarea de personal pentru supravegherea activităților desfășurate.”

**II) Articolele. 1 și 3 din Cap. I se modifică și vor avea următorul conținut:**

“Art. 1. Dispoziții generale

Prezentul Regulament stabilește cadrul juridic unitar și condițiile în care se desfășoară activitatea de administrare și exploatare a unităților de agrement și Baza de înot, Baza sportivă municipală, Patinoar, Pârțiile de schi Șugaș Băi, Centru de agrement – Spa Șugaș Băi, Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri – de pe Lunca Oltului, Baza sportivă de pe str. Stadionului nr.8-10, în conformitate cu principiile și reglementările prevăzute în Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, și Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare a OG nr.71/2002, cu modificările și completările ulterioare. Serviciile comunitare de utilitate publică pentru administrarea unităților de agrement și sport sunt organizate și funcționează în cadrul operatorului întreprindere publică SEPSI REKREATÍV S.A.

Art. 3. Obiectivele administrate și exploatate de societate sunt:

- a) Baza de Înot și Recreere;
- b) Baza Sportivă Municipală;
- c) Patinoare mobile;
- d) Pârțiile de Schi din Șugaș Băi;
- e) Centrul de Agrement – Spa Șugaș Băi;
- f) Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri – de pe Lunca Oltului;
- g) Baza sportivă de pe str. Stadionului nr. 8-10”

**III) Articolul 5 din Cap. II. “Obiectul de activitate” va avea următorul conținut:**

“Art.5. (1). Operatorul serviciului de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive are ca atribuții organizarea, amenajarea, administrarea și exploatarea



unităților de agrement și sport Baza de Înot și Recreere, Baza Sportivă Municipală, Patinoar mobil, Pârțile de Schii și Centrul de Agrement – Spa din stațiunea Șugaș Băi, Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri – de pe Lunca Oltului, Baza sportivă de pe str. Stadionului nr.8-10.

(2). Operatorul serviciului va acționa permanent în vederea îndeplinirii în mod corespunzător conform atribuțiilor transmise de Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe și a legislației aferente acestor servicii.”

**IV) La Cap. V** Administrarea unităților de agrement și sport se introduce un nou articol, art. 15<sup>1</sup> cu următorul conținut:

“Art. 15<sup>1</sup>. Baza sportivă de pe str. Stadionului nr. 8-10:

1. Operatorul serviciului în legătură cu Baza sportivă de pe str. Stadionului îndeplinește următoarele sarcini și atribuții generale:

- închirierea obiectivului sportiv cluburilor, asociațiilor sportive cu caracter profesionist sau amator, în vederea desfășurării ședințelor de antrenament și a meciurilor oficiale sau amicale, interne și internaționale;
- închirierea obiectivului sportiv persoanelor fizice sau juridice în vederea desfășurării ședințelor de antrenament sau a meciurilor oficiale sau amicale, interne și internaționale;
- închirierea obiectivului sportiv persoanelor fizice sau juridice pentru practicarea sporturilor și altor activități de agrement;
- închirierea obiectivului sportiv pentru - și/sau organizarea - de evenimente culturale, cum ar fi: concerte, spectacole, expoziții cu/sau vânzare cu tematică diversă, conferințe, întâlniri de lucru etc.;
- închirierea obiectivului sportiv fără plată autorității publice locale pentru desfășurarea unor activități de interes public;
- închirierea spațiilor cu destinație comercială;
- utilizarea conform destinației a cantinei și hotelului;
- respectarea prevederilor Contractului de asociere nr. 14307/01.03.2019;

2. Sarcini și atribuții speciale ale personalului:

- asigurarea pazei, întreținerii și buna funcționare a obiectivului Bazei sportive;
- întreținerea vestiarelor și a grupurilor sanitare;
- activități de închiriere săli și alte spații, terenuri, și/sau organizare concursuri sportive, sport de agrement, etc.;
- deservirea tuturor utilizatorilor serviciului;
- respectarea indicatorilor de performanță stabiliți de Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe în Caietul de sarcini;
- furnizarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe a informațiilor solicitate în conformitate cu clauzele contractului de delegare a gestiunii serviciului și cu prevederile legale;
- punerea în aplicare a unor metode performante de management care să ducă la reducerea costurilor de operare, aplicarea normelor legale în vigoare pentru achizițiile publice de lucrări, bunuri și servicii;
- participarea la pregătire și perfecționare profesională.

3. Obligațiile utilizatorilor:

- Să respecte clauzele contractului de furnizare/prestare servicii și să-și achite obligațiile de plată în conformitate cu prevederile acestora, dacă este cazul;
- Să achite sumele reprezentând contravaloarea serviciilor în termenul stabilit de operatorul serviciului, în condițiile legii;
- Să utilizeze bunurile din domeniul public și privat al municipiului Sfântu Gheorghe conform destinației acestora;
- Să respecte întocmai orarul stadionului;
- Să respecte prevederile legale în vigoare, normele de conduită și etică socială și să nu perturbe activitățile celorlalți utilizatori”



**Art. 5.** “Lista bunurilor mobile și imobile aferente serviciului public de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive care se transmit operatorului” constituie Anexa nr.1 la prezentul act adițional, care devine Anexa nr. 4H la contractul de delegare.

**Art. 6.** Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor transmise cu titlu gratuit în administrarea delegatului privind obiectivul ”Complexul sportiv de pe str. Stadionului nr.8-10” constituie Anexa nr.2 la prezentul Act adițional, care devine Anexa nr. 5.2 la contractul de delegare.

**Art. 7.** Tarifele serviciilor recreative și distractive prestate de delegat pentru obiectivul ”Complexul sportiv de pe str. Stadionului nr.8-10”, aplicabile începând cu data de \_\_\_\_\_ 2019 sunt prevăzute în Anexa nr.3 la prezentul act adițional din care face parte integrantă, care devine anexa nr. 7.2 la contractul de delegare.

**Art. 8.** Caietul de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune și atribuire directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive în Municipiul Sfântu Gheorghe, anexa nr.1 la contract se înlocuiește cu anexa nr. 4 la prezentul act adițional.

**Art. 9.** Regulamentul serviciului public, anexa nr.2 la contract se înlocuiește cu anexa nr. 5 la prezentul act adițional.

**Art.10.** Anexa cu contractele de folosință a bazei sportive cesionate de Municipiul Sfântu Gheorghe către Sepsi Rekreativ SA și Contractul de asociere nr.14307/01.03.2019 devine anexa nr.6 la prezentul act adițional.

Celelalte clauze rămân neschimbate și își produc efectele juridice.

Prezentul Act adițional s-a încheiat în \_\_\_\_ exemplare, și intră în vigoare de la data semnării.

**Delegatar,**  
**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**  
**Antal Árpád András – Primar**

**Delegat,**  
**S.C. SEPSI REKREATIV S.A.**  
**Bodor Lóránd – Director general**



**Anexa nr.1 la Act adițional \_\_\_\_\_ 2019**  
**Anexă 4H la Contract de delegare**

**Bunurile mobile și imobile aferente serviciului public de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive care se transmit operatorului**

	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	U.M.	CANTITATE	Nr. inventar	SALA SPORTURILOR	
						Pret unitar	Valoare de inventar
1	ECHIPAMENT SAUNA ABUR		buc	1		64772	64.772,00
2	INCALZITOR		buc	1		9000	9.000,00
3	SISTEM FILTRARE		buc	1		12105,24	12.105,24
4	BAZIN JACUZZI		buc	1		18980,76	18.980,76
5	MODUL TABELA ELEC.HANDBAL		buc	1		43690	43.690,00
6	MODUL TABELA ELEC.BASCHET		buc	1		43691	43.690,00
7	SET PANOU BASCHET SUSPENDAT		set	1		63937	63.937,00
8	PLASA PROTECȚIE		buc	4		3750	15.000,00
9	AEROTERME		buc	7		4051,82	28.362,74
10	BATERII SCAUNE		buc	1		110660,81	110.660,81
11	MASINA SPALAT PARDOSELEI		buc	1		21000	21.000,00
12	SISTEM SONORIZARE		buc	1		11226,76	11.226,76
13	TABLETA ELECTRONICA MARE		buc	1		42973,13	42.973,13
14	TABLETA ELECTRONICA MICA		buc	1		2218,64	2.218,64
15	SISTEM VIDEO		buc	1		15000	15.000,00
16	PORTI HANDBAL		buc	2		5843	11.686,00
17	MOTOR ACTIONARE PANOU BOCH		buc	1		4140	4.140,00
18	TRACTORAS		buc	1		24997	24.997,00
19	MOTOR ACTIONARE PANOU BOCH		buc	1		4161	4.161,00
20	ASPIRATOR INDUSTRIAL		buc	1		3594,73	3.594,73
21	SCARA ALUMINIU		buc	1		3151,05	3.151,05
22	SCHELA UNIVERSALA		buc	1		3852,75	3.852,75
23	CENTRALA TERMICA		buc	1		211833,75	211.833,75
24	PIESE PT. CENTRALA		buc	1		14248,19	14.248,19
25	STATIE DEDURIZARE PT. CENTRALA		buc	1		25445,99	25.445,99
26	REPARAȚII CENTRALA		buc	1		69693,26	69.693,26
27	MOBILA CLUB		buc	1		750	750,00
28	MASINA TUNSA IARBA		buc	1		1250	1.250,00
29	ASPIRATOR UDAT TEREN		buc	2		149,99	299,98
30	CABLU DESFUNDAT CANAL		buc	1		290,5	290,50
31	MASINA GAURIT CU PERCUTIE		buc	1		1371,45	1371,45
32	MOTOCOASA STIHL		buc	1		1074	1075
33	APARAT SUDURA		buc	1		599,62	599,62



34	USA METALICA DIRECTOR	buc	1		1000	1.000,00
35	SURSA ALIMENTARE SISTEM VIDEO	buc	1		560	560,00
36	MONITOR SISTEM VIDEO	buc	1		507,16	507,16
37	MODUL SISTEM VIDEO	buc	6		1549,07	9.294,42
38	MOBILIER VESTIAR	mp	32		468,74	14999,68
39	MASA ARBITRAJ	buc	1		300	300
40	MASA TENIS	buc	1		1790	1790
41	USCATOR PAR	buc	2		130,9	261,8
42	POLIZOR	buc	1		170,5	170,5
43	CUIER	buc	2		23,8	47,6
44	SCAUN PLIABIL LEMN	buc	2		67,47	134,94
45	PLASAE PORTI HANDBAL	per	1		1992	1992
46	BANDA LED PANOU	buc	2		1928	3.856,00
47	PLASA PROTECTIE	buc	2		2400	4800
48	MOCHETA	mp	41,2		27,99	1153,188
49	MOCHETA	mp	51		27,44	1399,44
50	MASA MASAJ	buc	1		2000	2000
51	CONTOR APA	buc	1		780	780
52	PORTI HANDBAL	buc	2		1295,41	2590,82
53	PORTI HANDBAL	buc	2		1296,41	2592,82
54	STINGATOR	buc	3		124,66	373,98
55	STINGATOR P6	buc	10		106,02	1060,2
56	MP 3 PLAYER	buc	1		261,8	261,8
					<b>TOTAL</b>	<b>936.983,70</b>

						HOTEL CANTINA	
	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	U.M.	CANTITA TE	Nr. inventar	Pret unitar	Valoare de inventar
1	CUIER BRAD		buc	1		258,36	258,36
2	OGLINDA CU ETAJERE		buc	1		85	85
3	PERDEA		buc	4		286,75	1147
4	DRAPERII		buc	8		188,26	1506,08
5	SINA DRAPERII		buc	4		126,51	506,04
6	SALTELE		buc	30		500	15000
7	HUSA SCAUN		buc	40		30	1200
8	DULAP BUCATARIE		buc	1		570	570
9	FRIGIDER 2 USI ARTIC		buc	1		980	980
10	VENTILATOR PERETE		buc	1		64,5	64,5
11	CUIER PROTOCOL		buc	1		109	109
12	MESE CANTINA		buc	2		229	458
13	ARAGAZ BERTOS		buc	1		3786,55	3786,55
14	ARAGAZ BERTOS		buc	1		5135,76	5135,76
15	HOTA PERETE BERTOS		buc	1		3478,27	3478,27
16	HOTA PERETE BERTOS		buc	1		2631,32	2631,32
17	LADA FRIGORIFICA		buc	1		3200	3200
18	VITRINA FRIGORIFICA		buc	1		3000	3000
19	SET MOBILIER CAM.1		buc	1		1700	1700
20	SET MOBILIER CAM.2		buc	1		1779,5	1779,5
21	SET MOBILIER CAM.26		buc	1		1500	1500
22	CEARŞAF MARE		BUC	4		48	192,00
23	CEARŞAF MIC		BUC	27		28,5	769,50
24	HUSA PILOTĂ		BUC	27		46,5	1.255,50
25	PILOTĂ		BUC	28		89	2.492,00
26	LED TV CU SUPORT		BUC	10		529,8	5.298,00
27	PILOTĂ		BUC	10		64,49	644,90
28	PILOTA 1 PERS		BUC	24		70	1.680,00
29	SUPORT TV		BUC	3		85,8	257,40



30	TV WESTWOOD		BUC	9		699	6.291,00
31	FRIGIDERE		BUC	9		499,9	4.499,10
32	FRIGIDER FINLUX		BUC	5		598,8	2.994,00
1	CANAPEA		BUC	1		560	560,00
2	CUIER		BUC	1		240	240,00
3	CUIER CU OGLINDĂ		BUC	2		464,1	928,20
4	DULAP 2 UȘI		BUC	10		490,1	4.901,00
5	DULAP 2 UȘI		BUC	4		737,8	2.951,20
6	DULAP CU RAFT		BUC	1		138	138,00
7	FOTOLIU		BUC	2		380	760,00
8	PAT SIMPLU		BUC	47		224,78	10.564,66
9	PERNA ECOLOGICĂ		BUC	30		35	1.050,00
10	SIFONIER		BUC	1		490	490,00
11	COVOR MARON D		BUC	1		569,9	569,90
12	MASA MICĂ		BUC	1		190	190,00
13	MASINA SPALAT RUFE		BUC	1		500	500,00
1	USCĂTOR HAINE		BUC	2		101,15	202,30
2	FIER DE CALCAT		BUC	1		196,35	196,35
3	PERDELE DUȘ CU INELE		BUC	9		55,22	496,98
4	ASPIRATOR		BUC	1		199	199,00
5	TAVA ARAGAZ BERTOS		BUC	1		71,39	71,39
6	SET LENJERIE		SET	2		360	720,00
7	SALTELE SMERALDA		BUC	20		243,6	4.872,00
8	MOBILIER NOPTIERA		BUC	13		148,2	1.926,60
9	JALUZELE HOTEL		BUC	8		179,63	1.437,04
10	ASPIRATOR		BUC	1		449,9	449,90
11	HUSA PERNA		BUC	27		14	378,00
12	ASPIRATOR		BUC	1		334,32	334,32
13	LED TV		BUC	1		1247,9	1.247,90
1	ARAGAZ BERTOS		BUC	1		3786,55	3.786,55
2	ARAGAZ BERTOS		BUC	1		5135,76	5.135,76
3	HOTA PERETE BERTOS		BUC	1		3478,27	3.478,27
4	HOTA PERETE BERTOS		BUC	1		2631,32	2.631,32
5	LADA FRIGORIFICĂ		BUC	1		3200	3.200,00
6	VITRINĂ FRIGORIFICĂ		BUC	1		3000	3.000,00
7	SET MOBILIER CAM1		BUC	1		1700	1.700,00
8	SET MOBILIER CAM2		BUC	1		1779,5	1.779,50
9	SET MOBILIER CAM26		BUC	1		1500	1.500,00
						<b>TOTAL</b>	<b>137054,92</b>

				GESTIUNEA STADION			
	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	UM	BUC.	Nr. inventar	Pret unitar	Valoare de inventar
1	SCAUNE STADION		BUC	1000		53,4	53.400,00
2	SCAUNE STADION PVC		BUC	1500		43,65	65.475,00
3	SCAUNE CU SPATAR ALB-VERDE		BUC	2000		52,96	105.920,00
4	CONTAINER		BUC	6		38080	228.480,00
5	CONTAINER		BUC	12		32482,7	389.792,40
6	TABELA ELECTRONICĂ MULTISPORT		BUC	1		23899,15	23.899,15
		<b>Valoare totala obiecte de inventar:</b>					<b>866.966,55</b>



**Proces verbal de predare-primire a mijloacelor fixe si a obiectelor de inventar**  
incheiat la data de:

						SALA SPORTURILOR	
	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	U.M.	CANTITATE	Nr. inventar	Pret unitar	Valoare de inventar
1	ECHIPAMENT SAUNA ABUR		buc	1		64772	64.772,00
2	INCALZITOR		buc	1		9000	9.000,00
3	SISTEM FILTRARE		buc	1		12105,24	12.105,24
4	BAZIN JACUZZI		buc	1		18980,76	18.980,76
5	MODUL TABELA ELEC.HANDBAL		buc	1		43690	43.690,00
6	MODUL TABELA ELEC.BASCHET		buc	1		43691	43.690,00
7	SET PANOU BASCHET SUSPENDAT		set	1		63937	63.937,00
8	PLASA PROTECȚIE		buc	4		3750	15.000,00
9	AEROTERME		buc	7		4051,82	28.362,74
10	BATERII SCAUNE		buc	1		110660,81	110.660,81
11	MASINA SPALAT PARDOSELEI		buc	1		21000	21.000,00
12	SISTEM SONORIZARE		buc	1		11226,76	11.226,76
13	TABLETA ELECTRONICA MARE		buc	1		42973,13	42.973,13
14	TABLETA ELECTRONICA MICA		buc	1		2218,64	2.218,64
15	SISTEM VIDEO		buc	1		15000	15.000,00
16	PORTI HANDBAL		buc	2		5843	11.686,00
17	MOTOR ACTIONARE PANOU BOCH		buc	1		4140	4.140,00
18	TRACTORAS		buc	1		24997	24.997,00
19	MOTOR ACTIONARE PANOU BOCH		buc	1		4161	4.161,00
20	ASPIRATOR INDUSTRIAL		buc	1		3594,73	3.594,73
21	SCARA ALUMINIU		buc	1		3151,05	3.151,05
22	SCHELA UNIVERSALA		buc	1		3852,75	3.852,75
23	CENTRALA TERMICA		buc	1		211833,75	211.833,75
24	PIESE PT. CENTRALA		buc	1		14248,19	14.248,19
25	STATIE DEDURIZARE PT. CENTRALA		buc	1		25445,99	25.445,99
26	REPARAȚII CENTRALA		buc	1		69693,26	69.693,26
27	MOBILA CLUB		buc	1		750	750,00
28	MASINA TUNSA IARBA		buc	1		1250	1.250,00
29	ASPERSOR UDAT TEREN		buc	2		149,99	299,98
30	CABLU DESFUNDAT CANAL		buc	1		290,5	290,50
31	MASINA GAURIT CU PERCUTIE		buc	1		1371,45	1371,45
32	MOTOCOASA STIHL		buc	1		1074	1075
33	APARAT SUDURA		buc	1		599,62	599,62
34	USA METALICA DIRECTOR		buc	1		1000	1.000,00
35	SURSA ALIMENTARE SISTEM VIDEO		buc	1		560	560,00
36	MONITOR SISTEM VIDEO		buc	1		507,16	507,16



37	MODUL SISTEM VIDEO		buc	6		1549,07	9.294,42
38	MOBILIER VESTIAR		mp	32		468,74	14999,68
39	MASA ARBITRAJ		buc	1		300	300
40	MASA TENIS		buc	1		1790	1790
41	USCATOR PAR		buc	2		130,9	261,8
42	POLIZOR		buc	1		170,5	170,5
43	CUIER		buc	2		23,8	47,6
44	SCAUN PLIABIL LEMN		buc	2		67,47	134,94
45	PLASAE PORTI HANDBAL		per	1		1992	1992
46	BANDA LED PANOU		buc	2		1928	3.856,00
47	PLASA PROTECTIE		buc	2		2400	4800
48	MOCHETA		mp	41,2		27,99	1153,188
49	MOCHETA		mp	51		27,44	1399,44
50	MASA MASAJ		buc	1		2000	2000
51	CONTOR APA		buc	1		780	780
52	PORTI HANDBAL		buc	2		1295,41	2590,82
53	PORTI HANDBAL		buc	2		1296,41	2592,82
54	STINGATOR		buc	3		124,66	373,98
55	STINGATOR P6		buc	10		106,02	1060,2
56	MP 3 PLAYER		buc	1		261,8	261,8
						<b>TOTAL</b>	<b>936.983,70</b>

						HOTEL CANTINA	
	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	U.M.	CANTITATE	Nr. inventar	Pret unitar	Valoare de inventar
1	CUIER BRAD		buc	1		258,36	258,36
2	OGLINDA CU ETAJERE		buc	1		85	85
3	PERDEA		buc	4		286,75	1147
4	DRAPERII		buc	8		188,26	1506,08
5	SINA DRAPERII		buc	4		126,51	506,04
6	SALTELE		buc	30		500	15000
7	HUSA SCAUN		buc	40		30	1200
8	DULAP BUCATARIE		buc	1		570	570
9	FRIGIDER 2 USI ARTIC		buc	1		980	980
10	VENTILATOR PERETE		buc	1		64,5	64,5
11	CUIER PROTOCOL		buc	1		109	109
12	MESE CANTINA		buc	2		229	458
13	ARAGAZ BERTOS		buc	1		3786,55	3786,55
14	ARAGAZ BERTOS		buc	1		5135,76	5135,76
15	HOTA PERETE BERTOS		buc	1		3478,27	3478,27
16	HOTA PERETE BERTOS		buc	1		2631,32	2631,32
17	LADA FRIGORIFICA		buc	1		3200	3200
18	VITRINA FRIGORIFICA		buc	1		3000	3000
19	SET MOBILIER CAM.1		buc	1		1700	1700
20	SET MOBILIER CAM.2		buc	1		1779,5	1779,5
21	SET MOBILIER CAM.26		buc	1		1500	1500
22	CEARŞAF MARE		BUC	4		48	192,00
23	CEARŞAF MIC		BUC	27		28,5	769,50
24	HUSA PILOTĂ		BUC	27		46,5	1.255,50
25	PILOTĂ		BUC	28		89	2.492,00
26	LED TV CU SUPTOR		BUC	10		529,8	5.298,00
27	PILOTĂ		BUC	10		64,49	644,90
28	PILOTA 1 PERS		BUC	24		70	1.680,00
29	SUPTOR TV		BUC	3		85,8	257,40
30	TV WESTWOOD		BUC	9		699	6.291,00
31	FRIGIDERE		BUC	9		499,9	4.499,10
32	FRIGIDER FINLUX		BUC	5		598,8	2.994,00
1	CANAPEA		BUC	1		560	560,00
2	CUIER		BUC	1		240	240,00



3	CUIER CU OGLINDĂ	BUC	2		464,1	928,20
4	DULAP 2 UȘI	BUC	10		490,1	4.901,00
5	DULAP 2 UȘI	BUC	4		737,8	2.951,20
6	DULAP CU RAFT	BUC	1		138	138,00
7	FOTOLIU	BUC	2		380	760,00
8	PAT SIMPLU	BUC	47		224,78	10.564,66
9	PERNA ECOLOGICĂ	BUC	30		35	1.050,00
10	SIFONIER	BUC	1		490	490,00
11	COVOR MARON D	BUC	1		569,9	569,90
12	MASA MICĂ	BUC	1		190	190,00
13	MASINA SPALAT RUFE	BUC	1		500	500,00
1	USCĂTOR HAINE	BUC	2		101,15	202,30
2	FIER DE CALCAT	BUC	1		196,35	196,35
3	PERDELE DUȘ CU INELE	BUC	9		55,22	496,98
4	ASPIRATOR	BUC	1		199	199,00
5	TAVA ARAGAZ BERTOS	BUC	1		71,39	71,39
6	SET LENJERIE	SET	2		360	720,00
7	SALTELE SMERALDA	BUC	20		243,6	4.872,00
8	MOBILIER NOPTIERA	BUC	13		148,2	1.926,60
9	JALUZELE HOTEL	BUC	8		179,63	1.437,04
10	ASPIRATOR	BUC	1		449,9	449,90
11	HUSA PERNA	BUC	27		14	378,00
12	ASPIRATOR	BUC	1		334,32	334,32
13	LED TV	BUC	1		1247,9	1.247,90
1	ARAGAZ BERTOS	BUC	1		3786,55	3.786,55
2	ARAGAZ BERTOS	BUC	1		5135,76	5.135,76
3	HOTA PERETE BERTOS	BUC	1		3478,27	3.478,27
4	HOTA PERETE BERTOS	BUC	1		2631,32	2.631,32
5	LADA FRIGORIFICĂ	BUC	1		3200	3.200,00
6	VITRINĂ FRIGORIFICĂ	BUC	1		3000	3.000,00
7	SET MOBILIER CAM1	BUC	1		1700	1.700,00
8	SET MOBILIER CAM2	BUC	1		1779,5	1.779,50
9	SET MOBILIER CAM26	BUC	1		1500	1.500,00
					<b>TOTAL</b>	<b>137054,92</b>

GESTIUNEA STADION							
	Denumirea bunurilor inventariate	Adresa	UM	BUC.	Nr. inventar	Pret unitar	Valoare de inventar
1	SCAUNE STADION		BUC	1000		53,4	53.400,00
2	SCAUNE STADION PVC		BUC	1500		43,65	65.475,00
3	SCAUNE CU SPATAR ALB-VERDE		BUC	2000		52,96	105.920,00
4	CONTAINER		BUC	6		38080	228.480,00
5	CONTAINER		BUC	12		32482,7	389.792,40
6	TABELA ELECTRONICĂ MULTISPORT		BUC	1		23899,15	23.899,15
<b>Valoare totala obiecte de inventar:</b>							<b>866.966,55</b>

PREDAT,

PRIMIT,



Anexa nr.7.2. la Contractul de delegare

**Anexa nr.3** la Act adițional

**Tarifele serviciilor prestate de delegat pentru obiectivul "Baza sportivă de pe str. Stadionului nr.8-10"**

Nr.	Spații de închiriat	Tarif	Observații
1.	Sala Polivalentă "SZABO KATI"	105 lei/ora	tarif/antrenament
2.	Sala Polivalentă "SZABO KATI"	450 lei	tarif/joc cu vânzare bilete
3.	Stadion municipal	35 lei	tarif/ora
4.	Stadion	800 lei	tarif/joc
5.	Teren sintetic	30 lei	tarifi/ora/zi
6.	Sala forță	35 lei	tarif/ora
7.	Sauna uscată	45 lei	tarif/ora
8.	Sauna abur	45 lei	tarif/ora
9.	Bazin jacuzzi	45 lei	tarif/ora
10.	cazare	30 lei	pers./zi



Anexă nr. 1 la Regulament

Listă de preț familial SepsRekreativ

Servicii	Puncte pentru o intrare	Orar/valabilitate	O intrare	Pachet iarnă 1	Pachet iarnă 2	Pachet standard	Pachet Premium	Pachet Maxi	Pachet Rekreativ
valabilitate->			o intrare	30 zile	30 zile	30 zile	90 zile	90 zile	1 an
Nr. puncte->			-	12 puncte	60 puncte	120 puncte	360 puncte	600 puncte	3000 puncte
Baza de inot	30	Luni între orele 18:00-21:30, marți-mineri între orele 7:00-9:00 și 18:00-21:30, Sâmbătă-Duminică 10:00-20:00	5 RON						
	20	Valabil între orele 9:00-14:00 în zile lucrătoare	3 RON						
	30	Cursuri, antrenamente de inot	2 RON						
Grotă Salină	20	45 minute	3 RON						
Șugaș Spa	15	Marți-vineri	15:00-21:00	2 RON					
	20	Weekend	11:00-21:00	3 RON					
Părtia I ski	4	Luni-Joi: 15:00-20:00 Vineri: 15:00-21:00	1 RON	3 RON	9 RON				
Părtia II ski	3	Sâmbătă-Duminică: 9:00-21:00 În vacanță: 9:00-21:00	1 RON						
Strand	40	Bilet standard	Valabil între orele 10:00-16:00	5 RON		15 RON	40 RON	54 RON	205 RON
	30	Bilet de după-masă	Între orele 16:00-20:00	4 RON					
	15	Închiriere șezlong	-	2 RON					
Patinoar centru	12	Luni- duminică: 09:00-15:00; 16:00-18:00; 19:00-21:00 Program în vacanță: Luni- duminică: 10:00-12:00; 13:00-15:00; 16:00-18:00; 19:00-21:00	2 RON						
Patinoar Arenă	12	Vineri: 19:00-21:00 Sâmbătă-duminică: 11:00-13:00 19:00-21:00	2 RON						

Listă de preț familial Bază de Agrement Șugaș Băi

	Program	Tip bilet	Valabilitate	Preț
Centrul de tratament*	Zilnic: 11:00-19:00		oră	5 RON
Terenul de tenis**	Zilnic: 11:00-22:00 (între luna mai și octombrie)		oră	5 RON
Închiriere echipament tenis			oră	2 RON
Terenul minigolf		adult		3 RON
		copil	oră	2 RON
Parcul de aventură	Zilnic: 11:00-19:00 (între luna mai și octombrie)	adult		5 RON
		copil	oră	3 RON
Perete de escaladă în aer liber			urcare	1 RON
Sală de fitness	Zilnic: 11:00-19:00	adult		4 RON
		elev	oră	3 RON

\*Tratamentele se fac pe bază de programare la numărul de telefon: 0731085476

\*\*Închirierea terenului se face pe bază de programare numărul de telefon 07



**Anexa nr.1** la Contractul de delegare a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat nr.6280/2016 – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în Municipiul Sfântu Gheorghe

## **CAIET DE SARCINI**

**pentru delegarea gestiunii prin concesionare și atribuire directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive în Municipiul Sfântu Gheorghe**

### **1. PREZENTARE GENERALĂ**

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, ca unitate administrativ-teritorială, își exercită prin Consiliul Local Sfântu Gheorghe posesia, folosința și dispoziția asupra bunurilor care alcătuiesc domeniul public al municipiului, conform prevederilor Legii nr. 213/1998 și ale Legii nr. 215/2001, cu modificări și completări ulterioare. În exercitarea atribuțiilor menționate, Consiliul Local Sfântu Gheorghe are obligația de a întreține, exploata, reabilita și moderniza bunurile aflate în proprietatea și administrarea sa.

Având la baza Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare al Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, Consiliul Local Sfântu Gheorghe se impune că activitatea de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive în municipiul Sfântu Gheorghe să se realizeze prin gestiune indirectă, prin contract de concesiune, de către un operator economic.

1.2. Prezentul caiet de sarcini a fost întocmit pe baza legislației în vigoare, în concordanță cu necesitățile obiective ale autorității publice locale și precizează condițiile minime în care trebuie să se desfășoare delegarea de gestiune a serviciului public, stabilind nivelurile de calitate și condițiile tehnice necesare funcționării acestui serviciu în condiții de eficiență și siguranță. Structura și nivelul tarifelor practicate vor reflecta costul efectiv al prestației și vor fi în conformitate cu prevederile legale.

### **2. OBIECTUL CAIETULUI DE SARCINI**

Prezentul caiet de sarcini conține condițiile de exploatare al serviciului public delegat, obiectivele urmărite prin concesionarea serviciului public, obligațiile și drepturile părților contractante, regimul juridic al bunurilor folosite în derularea serviciului gestionat, indicatorii de performanță aplicabile în cursul derulării serviciului sau altele asemenea.

Caietul de sarcini precizează reglementările obligatorii care trebuie respectate pe parcursul îndeplinirii și realizării serviciului public privind administrarea bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în Municipiul Sfântu Gheorghe.

### **3. CONDIȚII DE EXPLOATARE AL SERVICIULUI PUBLIC DE ADMINISTRARE AL BAZELOR SPORTIVE ȘI AL ACTIVITĂȚILOR RECREATIVE ȘI DISTRACTIVE ÎN MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

Obiectivul gestiunii indirecte îl constituie administrarea și exploatarea bazelor sportive și al activităților recreative și distractive și se va realiza prin:



- a) administrarea din punct de vedere tehnic și financiar a infrastructurii (bazele sportive și infrastructura recreativă și distractivă);
- b) închirierea spațiilor pentru evenimente sportive;
- c) închirierea spațiilor pentru persoanele fizice sau juridice în vederea desfășurării ședințelor de antrenament și/sau pentru desfășurarea competițiilor sportive oficiale sau amicale, interne și internaționale cum ar fi competiții de hockey pe gheață și patinaj artistic, baschet, minifotbal, handbal, tenis de câmp, de înot, competiții de schi, etc;
- d) închirierea spațiilor pentru organizarea evenimentelor cultural-artistice, concerte, spectacole, expoziții cu/sau vânzare, -cu tematică diversă, conferințe, întâlniri de lucru, acțiuni caritative etc;
- e) închirierea spațiilor cu destinație comercială;
- f) închirierea echipamentelor de sport pentru activitățile desfășurate în bazele sportive concesionate;
- g) organizarea de evenimente culturale cum ar fi concerte, spectacole, expoziții cu tematică diversă, conferințe, întâlniri de lucru etc;
- h) organizarea de evenimente sportive cum ar fi competiții de hockey pe gheață și patinaj artistic, baschet, minifotbal, handbal, tenis de câmp, de înot, competiții de schi, etc.

Activitățile cuprind o gamă largă de servicii specifice administrării și exploatării obiectivelor sportive și de agrement, precum și obiectivele conexe.

#### **4. OBIECTIVELE URMĂRITE**

În desfășurarea activităților de administrare a obiectivelor sportive și de agrement, prin delegarea de gestiune a serviciului comunitar de utilitate publică pentru Baza de înot și agrement, Sala de sport cu 150 locuri Ștrandul municipal, patinoarele mobile, Centrul de agrement - spa Șugaș Băi, Pârțiile de schi de la Șugaș Băi și Sala de sport multifuncțională cu 3000 locuri – municipiul Sfântu Gheorghe, Baza sportivă de pe str. Stadionului nr. 8-10, obiectivele urmărite sunt:

- 4.1. Administrarea, exploatarea și gestionarea serviciului și trebuie să asigure:
  - a) creșterea și exploatarea potențialului turistic al bazelor sportive concesionate;
  - b) îmbunătățirea condițiilor de găzduire a competițiilor sportive și de recreere;
  - c) îmbunătățirea calității serviciilor oferite în spațiile concesionate;
  - d) organizarea mai multor activități recreative și distractive;
  - e) crearea de locuri de muncă;
  - f) creșterea capacității de primire sportivă;
  - g) satisfacerea cerințelor și nevoilor de utilitate publică ale comunităților locale creșterea calității vieții;
  - h) administrarea și gestionarea infrastructurii edilitar-urbane aferente serviciului public în interesul comunităților locale;
  - i) funcționarea și exploatarea în condiții de siguranță, rentabilitate și eficiență economică a serviciului public;
  - j) ridicarea continuă a standardelor și a indicatorilor de performanță ai serviciilor prestate;
  - k) crearea, dezvoltarea și modernizarea infrastructurii aferente serviciului public, în corelare cu planurile și documentațiile de urbanism și amenajare a teritoriului;
  - l) protejarea domeniului public și privat și punerea în valoare a acestuia;
  - m) protecția și conservarea mediului natural și construit, în conformitate cu regulamentele legale în vigoare;



- n) protecția igienei și sănătății publice, în conformitate cu reglementările specifice în vigoare;

4.2. Administrarea, exploatarea și gestionarea serviciului trebuie să asigure următoarele obiective de ordin financiar, economic și de mediu:

- a) organizarea și desfășurarea pe principii și criterii concurențiale ale activității prestate;
- b) protejarea autonomiei financiare a societății;
- c) reflectarea costului efectiv al prestației în structura și nivelul tarifului și prețurilor;
- d) ajustarea periodică a prețurilor și tarifelor;
- e) atragerea de fonduri nerambursabile pentru lucrări specifice obiectului de activitate al societății careia i s-a delegat serviciul public de administrare a domeniului public care face obiectul acestui caiet de sarcini;
- f) atragerea de transferuri de la bugetul de stat către bugetul local pentru obiectivele incluse în cadrul unor programe de investiții realizate cu sprijin financiar extern;
- g) corelarea activităților prestate de operator cu programele de dezvoltare economică ale municipiului;
- h) stabilirea strategiei de dezvoltare și funcționare al operatorului, ținând seama de reglementările în vigoare referitoare la asigurarea securității și a igienei publice, etc.
- i) asigurarea unei utilizări prudente și raționale a resurselor;
- j) gestionarea activității operatorului, pe criterii de competitivitate, după criteriul raport cost – calitate pentru serviciile prestate;
- k) promovarea, dezvoltarea și exploatarea domeniului public care intră sub incidența obiectului de activitate al societății;
- l) modernizarea și controlul periodic al activității operatorului și promovarea unor măsuri adecvate în cazul în care serviciile publice prestate nu respecta nivelurile de calitate și indicatorii de performanță ai serviciilor;
- m) elaborarea și aprobarea unor indicatori de performanță cât mai înalți pentru activitatea operatorului.

## **5. EVALUAREA INDICATORILOR DE PERFORMANȚĂ**

Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de operator în asigurarea serviciului public delegat, având în vedere:

- continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;
- adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
- excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciul delegat.

## **6. CONDIȚII IMPUSE DE NATURA BUNURILOR ȘI SERVICIILOR CE FAC OBIECTUL GESTIUNII INDIRECTE**

6.1. Pentru desfășurarea în bune condiții a serviciului, operatorul va folosi, exploata și conserva întregul patrimoniu indiferent de regimul juridic, astfel încât să asigure continuitatea serviciului. Pentru aceasta, va avea în vedere întocmirea programelor anuale de folosire, exploatare și conservare în conformitate cu normele în vigoare privind întreținerea, repararea și reabilitarea patrimoniului.

6.2. Operatorul va lua toate măsurile pentru respectarea normelor generale de protecție a muncii și a normelor speciale de protecția muncii, pentru toți salariații proprii;

6.3. Operatorul va lua toate măsurile pentru conservarea patrimoniului public încredințat prin contractul de delegare a gestiunii;



Consiliul Local Sfântu Gheorghe, va urmări, în mod obligatoriu, includerea următoarelor clauze în contractul de delegare a serviciului public:

1. condiții de exploatare în siguranță a lucrărilor, în conformitate cu legislația în vigoare;
2. condiții privind conservarea patrimoniului public;
3. condițiile privind protecția mediului, în conformitate cu legislația în vigoare;
4. condiții privind protecția muncii, în conformitate cu legislația în vigoare;
5. condiții impuse de organele de sănătate publică, în conformitate cu legislația în vigoare;
6. condiții impuse de acordurile și convențiile internaționale la care România este parte, dacă este cazul;
7. condiții de adaptare la normele Uniunii Europene.

## **7. OBLIGAȚIILE ȘI DREPTURILE CONSILIULUI LOCAL SFÂNTU GHEORGHE ȘI ALE OPERATORULUI ÎN CEEA CE PRIVEȘTE REALIZAREA SERVICIULUI PUBLIC DE ADMINISTRARE A BAZELOR SPORTIVE ȘI AL ACTIVITĂȚILOR RECREATIVE ȘI DISTRACTIVE DIN MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

**7.1. Obligațiile Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, având calitatea de concedent:**

- a) să predea operatorului la data intrării în vigoare a contractului de concesiune toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități delegate, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
- b) să notifice părților interesate, la cerere, informații referitoare la încheierea contractului de concesiune pentru gestiunea indirectă;
- c) să faciliteze operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
- d) să își asume pe perioada derulării contractului de concesiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar;
- e) să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor pe care le scoate din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza serviciul public delegat;
- f) să nu îl tulbure pe operator în exercițiul drepturilor rezultate din contractul de concesiune;
- g) să nu modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
- h) să notifice operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia;
- i) să verifice periodic următoarele:
  - serviciul public furnizat și nivelul de calitate al activităților prestate;
  - îndeplinirea indicatorilor de performanță și aplicarea penalităților pentru neîndeplinirea acestora;
  - menținerea echilibrului contractual;
  - asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între operator și utilizatori;
  - clauzele de administrare, întreținere și predare a bunurilor publice.

**7.2. Obligațiile operatorului de serviciu public, având calitate de concesionar:**

- a) să respecte angajamentele luate prin contractul de concesiune a gestiunii indirecte;

- b) să obțină de la autoritățile competente avizele, acordurile și autorizațiile necesare prestării/furnizării serviciului/activității delegate;
- c) să respecte prevederile Regulamentului serviciului delegat, ale Caietului de sarcini al serviciului și ale celorlalte reglementări specifice serviciului delegat;
- d) să servească toți utilizatorii, atât din municipiul Sfântu Gheorghe cât și din alte localități și să asigure accesul liber și nediscriminatoriu al tuturor utilizatorilor la serviciul furnizat, în condițiile legii;
- e) să respecte indicatorii de performanță stabiliți;
- f) să furnizeze concedentului informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciului public delegat în conformitate cu clauzele contractului de concesiune și cu prevederile legale în vigoare;
- g) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare;
- h) să preia de la concedent, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul aferent realizării serviciului delegat;
- i) să efectueze serviciul public delegat conform prevederilor Regulamentului serviciului și Caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
- j) să fundamenteze și să supună aprobării prețurile/tarifele ce vor fi utilizate pentru serviciul/activitatea delegat/delegată;
- k) să nu subdelege serviciul și bunurile care fac obiectul delegării;
- l) să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în contractul de concesiune;
- m) să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de concesiune, să nu fie afectată capacitatea beneficiarului/concedentului de a realiza serviciul;
- n) să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii;
- o) să propună concedentului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului delegat în baza legislației în vigoare;
- p) să transmită concedentului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acesteia;
- q) să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de concesiune;
- r) la încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât termenul, forța majoră, concesionarul este obligat să asigure continuitatea prestării activității în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către concedent, dar nu mai mult de 90 de zile;
- s) să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
- t) să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța în perimetrul spațiilor concesionate în tot timpul activității;
- u) să predea la încheierea contractului toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul gestionat, dacă este cazul;
- v) să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, a activității, respectiv a serviciului precum sunt: condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.;
- w) în cazul în care operatorul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității, respectiv a serviciului public,



va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității respectiv, a serviciului public;

**7.3. Drepturile Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, având calitatea de concedent:**

- a) de a stabili și de a aproba programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente, cu consultarea operatorului;
- b) de a corela cu programele de dezvoltare economico-socială a Municipiului Sfântu Gheorghe și de amenajare a teritoriului efectuarea lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară;
- c) de a aproba studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente serviciului public delegat, dacă este cazul;
- d) de a realiza investiții în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului public delegat;
- e) de a finanța realizarea de lucrări necesare serviciului public delegat;
- f) de a-și manifesta intenția de a dobândi bunurile de preluare. În termen de 30 zile de la încetarea contractului concedentul este obligat să își exercite dreptul de opțiune sub sancțiunea decăderii;
- g) de a inspecta bunurile, activitățile și serviciul public delegat, de a verifica stadiul de realizare a eventualelor investiții, precum și modul în care este satisfăcut interesul public;
- h) de a verifica respectarea obligațiilor asumate prin contract, cu notificarea prealabilă a operatorului și în condițiile prevăzute în Caietul de sarcini și în Regulamentul serviciului;
- i) de a aproba structura și ajustările de tarife propuse de către operator, în baza avizului autorității de reglementare, dacă este cazul și în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- j) de a rezilia contractul, în condițiile legii, în cazul în care operatorul nu respectă obligațiile asumate prin contractul de concesiune;
- k) de a încasa redevența datorată de operator.

**7.4. Drepturile operatorului de serviciu public, având calitate de concesionar:**

- a) să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, serviciile publice, respectiv activitățile care fac obiectul contractului de concesiune pentru gestiunea indirectă și să folosească toate imobilele inclusiv pentru activități comerciale legate de funcționarea bazelor sportive și a infrastructurii de agrement care fac obiectul prezentei proceduri;
- b) să încaseze contravaloarea serviciului/activității prestat/prestate;
- c) să inițieze modificarea și/sau completarea contractului, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia;
- d) să aplice prețul/tarifal aprobat conform legislației în vigoare;
- e) să încheie contracte de furnizare/prestare a serviciului/activității cu toți utilizatorii;
- f) să propună ajustarea și modificarea prețurilor/tarifelor;
- g) să întreprinde orice activitate prin care se îmbunătățește calitatea activităților sportive, recreative și distractive.

**8. PREȚURI ȘI TARIFE**

Stabilirea, ajustarea și modificarea prețurilor și tarifelor se vor efectua în conformitate cu procedura de stabilire, modificare sau ajustare a prețurilor și tarifelor specifice serviciilor delegate și cu respectarea prevederilor legilor speciale.

**8.1.** Structura și nivelul prețurilor, tarifelor și taxelor vor fi stabilite astfel încât:

- să acopere costul efectiv al furnizării/prestării serviciului de administrare a domeniului public și privat;
- să acopere cel puțin sumele investite și cheltuielile curente de întreținere și exploatare;
- să descurajeze consumul excesiv și risipa;
- să încurajeze exploatarea eficientă a serviciului;
- să încurajeze investițiile de capital;
- să respecte autonomia financiară a operatorului.

Aplicarea de către operator a prețurilor și tarifelor aprobate este obligatorie.

**8.2.** Prețurile și tarifele avizate trebuie să respecte următoarele cerințe:

- asigurarea furnizării/prestării serviciilor la nivelurile de calitate și indicatorii de performanță stabiliți prin caietul de sarcini și prin contractul de concesiune, după caz;
- realizarea unui raport calitate - cost cât mai bun pentru serviciile furnizate/prestate pe perioada angajată și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de părțile contractante;
- asigurarea exploataării și întreținerii eficiente al bazelor sportive concesionate.

## **9. REGIMUL JURIDIC AL BUNURILOR UTILIZATE DE OPERATOR ÎN DERULAREA SERVICIULUI**

**9.1.** Bunurile cu care se realizează serviciile fac parte din domeniul public al Municipiului Sfântu Gheorghe, după cum urmează:

- a) bunuri de retur - bunurile care au făcut obiectul gestiunii indirecte, precum și cele realizate de operator în conformitate cu programele de investiții și care au legătură directă cu bunurile date în concesiune, făcând parte integrantă din acestea. Bunurile obținute în urma activității de investiții a operatorului devin bunuri de retur, după ce operatorul își recuperează integral valoarea investită, prin amortizare. Bunurile de retur revin deplin drept, gratuite și libere de orice sarcini Municipiului Sfântu Gheorghe la încheierea contractului de concesiune a gestiunii indirecte.
- b) bunuri de preluare - sunt bunuri de preluare acele bunuri care la încetarea contractului de concesiune pot reveni concedentului, în măsura în care acesta își va manifesta intenția de a prelua bunurile respective în schimbul unei compensații, în condițiile legii;
- c) bunuri proprii - sunt acele bunuri care la încetarea contractului de concesiune rămân în proprietatea operatorului. Bunurile proprii sunt acele bunuri care au aparținut operatorului la începutul perioadei de gestiune indirectă și au fost utilizate de către acesta pe durata gestiunii, precum și toate bunurile achiziționate de operator pe perioada derulării contractului și bunuri care nu fac parte integrantă din bunurile ce constituie obiectul gestiunii.

**9.2.** Condiții de utilizare a bunurilor cu care se realizează serviciile publice concesionate:



1. Predarea – primirea bunurilor date în concesiune va fi consemnată în procesul-verbal care se va încheia în acest scop, în termen de 30 de zile lucrătoare de la semnarea contractului de concesiune a gestiunii indirecte;
2. Bunurile proprietate publică și privată date în concesiune sunt supuse inventarierii anuale și se evidențiază distinct, extracontabil;
3. Bunurile nu pot constitui garanții pentru credite bancare;
4. Bunurile realizate în cadrul programelor de investiții de orice fel aparțin domeniului public al Municipiului Sfântu Gheorghe;
5. În desfășurarea activităților de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative și distractive, bunurile din domeniul public al Consiliului Local se vor utiliza conform destinației acestora.

## **10. FINANȚAREA ȘI REALIZAREA INVESTIȚIILOR**

**10.1.** Finanțarea și realizarea investițiilor aferente gestionării, administrării și exploatarei obiectivului gestiunii indirecte se fac cu respectarea legislației în vigoare privind inițierea, fundamentarea, promovarea și aprobarea investițiilor publice, în temeiul următoarelor principii:

- promovarea rentabilității și eficienței economice;
- utilizarea veniturilor realizate din prestarea serviciilor pentru dezvoltarea acestora și a infrastructurilor tehnico – edilitare aferente;
- crearea mijloacelor financiare necesare în vederea funcționării serviciilor;
- respectarea dispozițiilor legale referitoare la calitatea și disciplina în construcții, urbanism;
- amenajarea pâtiilor de schi, piscinelor, terenurilor aferente bazelor sportive și protecția mediului.

**10.2.** Finanțarea cheltuielilor de capital pentru realizarea investițiilor, se asigură din următoarele surse:

- fonduri proprii ale operatorului;
- fonduri alocate de la bugetul local;
- fonduri nerambursabile obținute prin aranjamente bilaterale sau multilaterale;
- finanțări de la bugetul de stat, în condițiile legii;
- alte surse, constituite potrivit legii.

## **11. PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE, REPARAȚII, MODERNIZĂRI ȘI INVESTIȚII**

Programul anual de întreținere, reparații, modernizări și investiții ale infrastructurii de sport și de agrement este întocmit anual de operator împreună cu Consiliul Local.

## **12.OBLIGATIVITATEA FUNCȚIONĂRII SERVICIULUI DE ADMINISTRARE A OBIECTIVULUI GESTIUNII INDIRECTE ÎN REGIM DE CONTINUITATE ȘI PERMANENȚĂ**

Serviciile gestionate de operator vor funcționa în regim de continuitate și de permanență, în condițiile îndeplinirii indicatorilor de performanță stabiliți.

## **13. INTERDICȚIA SUBDELEGĂRII GESTIUNII INCREDINȚATE**

Operatorul are obligatia de a nu subdelega gestiunea serviciilor contractate prin contractul de concesiune a cărui anexa este prezentul caiet de sarcini.

#### **14. DURATA DELEGĂRII GESTIUNII**

**14.1.** Durata contractului de delegare a gestiunii indirecte este de maxim 35 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii. Contractul de delegare a gestiunii poate fi prelungit doar o singură dată, pentru o perioadă care nu poate depăși jumătate din durata inițială, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani.

**14.2.** În cazul în care Consiliul Local nu dorește prelungirea contractului la expirarea acestuia, va anunța în scris operatorul cu cel puțin 12 luni înainte de expirarea termenului contractual și va demara procedura de încredintare a serviciilor, conform procedurilor legale.

#### **15. CLAUZE REFERITOARE LA ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE**

La încetarea contractului indiferent din ce cauze, împărțirea bunurilor realizate din fondurile proprii ale investitorului se face conform înțelegerii dintre părțile contractante.

#### **16. DISPOZIȚII FINALE**

**15.1.** Prevederile prezentului caiet de sarcini sunt obligatorii pentru operatorul economic.

**15.2.** Caietul de sarcini alături de Regulamentul Serviciului vor fi anexe la Contractul de delegare a gestiunii a serviciului public de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive și fac parte integrantă din documentația necesară desfășurării activităților de realizare a serviciului public și constituie ansamblul cerințelor tehnice de bază.